

QU CH I

Lu t s : 05/2011/QH13

C NG HÒA XÃ H I CH NGH A VI T NAM
c l p - T do - H nh phúc

Hà N i, ngày 26 tháng 11 n m 2011

LU T
C Y U

C n c H i n pháp n c C ng hòa xã h i ch ngh a Vi t Nam n m 1992 ã c s a i, b sung m t s i u theo Ngh quy t s 51/2001/QH10;

Qu c h i ban hành Lu t c y u.

CH NG I
NH NG QUY NH CHUNG

i u 1. Ph m vi i u ch nh

Lu t này quy nh v ho t ng c y u; nhi m v , quy n h n, nguyên t c t ch c và ho t ng c a l c l ng c y u; ch , chính sách i v i ng i làm vi c trong t ch c c y u; quy n, ngh a v , trách nhi m c a c quan, t ch c, cá nhân liên quan n ho t ng c y u.

i u 2. i t ng áp d ng

Lu t này áp d ng i v i t ch c c y u, ng i làm vi c trong t ch c c y u và c quan, t ch c, cá nhân liên quan n ho t ng c y u.

i u 3. Gi i thích t ng

Trong Lu t này, các t ng đ i ây c hi u nh sau:

1. Ho t ng c y u là ho t ng c m t c bi t, thu c l nh v c an ninh qu c gia, s d ng nghi p v m t mã, k thu t m t mã và các gi i pháp có liên quan b o v thông tin bí m t nhà n c, do l c l ng chuyên trách m nhi m.

2. M t mã là nh ng quy t c, quy c riêng dùng thay i hình th c bi u hi n thông tin nh m b o m bí m t, xác th c, toàn v n c a n i dung thông tin.

3. Nghi p v m t mã là nh ng bi n pháp, quy nh, gi i pháp k thu t nh m b o v an toàn, bí m t và b o m t i n c y c a k thu t m t mã.

4. K thu t m t mã là ph ng pháp, ph ng ti n có ng d ng m t mã b o v thông tin.

5. Mã hóa là quá trình dùng k thu t m t mã thay i hình th c bi u hi n thông tin.

6. S n ph m m t mã là các tài li u, trang thi t b k thu t và nghi p v m t mã b o v thông tin.

7. M ng liên l c c y u là m ng liên l c có s d ng s n ph m m t mã do t ch c c y u cung c p và tr c ti p qu n lý b o v thông tin bí m t nhà n c.

i u 4. Chính sách c a Nhà n c v xây d ng và phát tri n l c l ng c y u

1. Xây d ng l c l ng c y u chính quy, hi n i, tuy t i trung thành v i ng C ng s n Vi t Nam và Nhà n c C ng hòa xã h i ch ngh a Vi t Nam.

2. Ưu tiên đầu tư cho nghiên cứu, ứng dụng khoa học và công nghệ mới; tăng cường đầu tư phát triển hạ tầng cơ sở mới; gia nhập thị trường quốc tế và hợp tác kinh tế.

3. Mọi quan hệ hợp tác quốc tế và với các tổ chức quốc tế, tổ chức, cá nhân và nguyên tắc và tuân thủ các quy định của pháp luật về bảo mật nhà nước.

Điều 5. Nguyên tắc chung và hoạt động của các cơ quan

1. Thủ lĩnh tối cao tuy tập thể, trực tiếp và mật thiết của Đảng Cộng sản Việt Nam, sự quản lý thống nhất của Nhà nước.

2. Tuân thủ Hiến pháp và pháp luật, bảo vệ lợi ích của Nhà nước, quyền và lợi ích hợp pháp của các quan, tổ chức, cá nhân.

3. Bảo mật tuyệt đối bí mật, an toàn, chính xác, kịp thời.

4. Các tổ chức thống nhất, chặt chẽ, phù hợp yêu cầu lãnh đạo của Đảng, quản lý của Nhà nước, chính quyền, chính quyền địa phương và nhân dân, đáp ứng yêu cầu bảo vệ thông tin bí mật nhà nước.

5. Có chất lượng chuyên ngành cao, chất lượng công tác nghiêm ngặt; khoa học và nghiêm túc về mặt chính trị; công nghệ, kỹ thuật tiên tiến.

Điều 6. Trách nhiệm quản lý nhà nước và cơ quan

1. Chính phủ thống nhất quản lý nhà nước và cơ quan.

2. Bộ trưởng Bộ Quốc phòng chịu trách nhiệm trước Chính phủ trong việc thực hiện quản lý nhà nước và cơ quan, trực tiếp chỉ đạo hoạt động của Ban Chỉ huy Chính phủ.

3. Ban Chỉ huy Chính phủ là cơ quan mặt trận quốc gia, quản lý chuyên ngành và cơ quan, có trách nhiệm giúp Bộ trưởng Bộ Quốc phòng thực hiện nhiệm vụ quản lý nhà nước và cơ quan.

4. Cơ quan có thẩm quyền của Đảng Cộng sản Việt Nam thực hiện quản lý và cơ quan thực hiện nhiệm vụ của mình phân công.

5. Bộ trưởng, thủ trưởng cơ quan ngang bộ trong phạm vi nhiệm vụ, quyền hạn của mình phân công và Bộ trưởng Bộ Quốc phòng thực hiện quản lý nhà nước và cơ quan.

6. Ủy ban nhân dân các cấp thực hiện quản lý nhà nước và cơ quan theo sự phân công của Chính phủ.

Điều 7. Trách nhiệm giúp đỡ các cơ quan

Các quan, tổ chức, cá nhân có trách nhiệm giúp đỡ các cơ quan và ngành làm công tác chuyên môn thực hiện nhiệm vụ khi có yêu cầu.

Điều 8. Bảo mật thông tin trong hoạt động của cơ quan

Sinh nhật mặt trận, thông tin về tổ chức, mối liên hệ của cơ quan, nội dung, các sự kiện, kho tàng sinh nhật mặt trận của cơ quan là bí mật nhà nước, phải được quản lý và bảo vệ theo quy định của pháp luật về bảo mật nhà nước.

Điều 9. Mã hoá thông tin bí mật nhà nước

1. Thông tin bí mật nhà nước truy cập các phương tiện thông tin, vì thông tin đã mã hóa bằng mật mã cá nhân.

2. Thông tin bí mật nhà nước lưu giữ trong các phương tiện tin tức, tin học và trên mạng vì thông tin đã mã hóa bằng mật mã cá nhân.

Chính phủ quy định loại thông tin bí mật nhà nước cần mã hóa quy định trong này.

Điều 10. Kinh phí và cơ sở vật chất phục vụ hoạt động

1. Nguồn kinh phí phục vụ hoạt động do ngân sách nhà nước bố trí.

2. Về bố trí, quản lý, sử dụng kinh phí, cơ sở vật chất phục vụ hoạt động và các kỹ thuật bảo vệ theo quy định của pháp luật về lĩnh vực quốc phòng, an ninh.

Điều 11. Các hành vi nghiêm cấm

1. Tiết lộ bí mật nhà nước, bí mật công tác trong hoạt động.

2. Sử dụng sản phẩm mã không do Ban Chỉ đạo Chính phủ cung cấp hoặc thông tin bí mật nhà nước.

3. Lợi dụng nhiệm vụ, quyền hạn giao trong hoạt động gây phiền hà, mất an ninh quốc gia, lợi ích của Nhà nước, quyền và lợi ích hợp pháp của cơ quan, tổ chức, cá nhân.

4. Truy cập thông tin bí mật nhà nước qua các phương tiện thông tin, vì thông tin mà không mã hóa bằng mật mã cá nhân.

5. Nghiên cứu, sản xuất, sử dụng, thu thập, tiêu hủy sản phẩm mã cá nhân trái pháp luật.

6. Cố ý làm hại, chiếm đoạt sản phẩm mã cá nhân.

7. Chuyển hoạt động trái pháp luật.

CHƯƠNG II

HOẠT ĐỘNG MÃ BẢO THÔNG TIN BÍ MẬT NHÀ NƯỚC

Điều 12. Hoạt động khoa học và công nghệ mã, chuyển giao công nghệ mã

1. Hoạt động khoa học và công nghệ mã, chuyển giao công nghệ mã bảo vệ thông tin bí mật nhà nước phải tuân thủ quy định của pháp luật về bảo vệ bí mật nhà nước.

2. Tổ chức, cá nhân có điều kiện, năng lực chuyên môn kỹ thuật, tham gia làm thành viên, cố vấn chuyên gia, dự án nghiên cứu khoa học và công nghệ mã bảo vệ thông tin bí mật nhà nước.

Khi cần thiết, Chính phủ huy động đội ngũ chuyên gia và công nghệ của cơ quan, tổ chức, cá nhân phục vụ cho hoạt động nghiên cứu, sản xuất, sử dụng mã bảo vệ thông tin bí mật nhà nước.

3. Nhà nước thực hiện quản lý và tổ chức hoạt động khoa học và công nghệ mã, chuyển giao công nghệ mã bảo vệ thông tin bí mật nhà nước.

4. Chính phủ quy định chi tiết Điều này.

Điều 13. Sản xuất và cung cấp sản phẩm mã

1. Nhà nước quy định sản xuất và cung cấp sản phẩm mã cho các cơ quan, tổ chức báo v thông tin bí mật nhà nước.

2. Ban Chấp hành Chính phủ xây dựng kế hoạch, tổ chức sản xuất, cung cấp sản phẩm mã và trực tiếp quản lý các cơ sở sản xuất mã báo v thông tin bí mật nhà nước.

đ u 14. Nh p kh u trang thi t b , công ngh ph c v nghiê n c u, s n xu t s n ph m m t mã

1. Nhà nước có chính sách ưu tiên nh p kh u trang thi t b , công ngh ph c v ho t ng nghiê n c u, s n xu t s n ph m m t mã báo v thông tin bí mật nhà nước mà trong nước chưa áp ng c.

2. Thủ t ng Chính phủ quy nh c ch nh p kh u trang thi t b , công ngh ph c v ho t ng nghiê n c u, s n xu t s n ph m m t mã.

đ u 15. Quy chu n k thu t, ki m nh, á nh giá s n ph m m t mã

1. Sản phẩm mã báo v thông tin bí mật nhà nước phải áp d ng quy chu n k thu t và c ki m nh, á nh giá tr c khi a vào s d ng.

2. Chính phủ quy nh vi c xây d ng, th m nh, ban hành quy chu n k thu t i v i s n ph m m t mã; quy nh vi c qu n lý ho t ng ki m nh, á nh giá s n ph m m t mã báo v thông tin bí mật nhà nước.

đ u 16. Qu n lý, s d ng s n ph m m t mã

1. Sản phẩm mã báo v thông tin bí mật nhà nước phải c qu n lý th ng nh t, ch t ch .

2. Vi c s d ng s n ph m m t mã báo v thông tin bí mật nhà nước phải tuân th các quy nh v nghi p v và quy trình s d ng i v i t ng lo i s n ph m m t mã.

3. Cơ quan, tổ chức s d ng s n ph m m t mã ch u trách nhi m b o m nhân l c, trang b ph ng ti n và i u ki n c n thi t s n sàng ph c v , b o m an ninh, an toàn m t mã.

đ u 17. Trì n khai, gi i th m ng liên l c c y u

1. M ng liên l c c y u c trì n khai khi có nhu c u báo v thông tin bí mật nhà nước b ng m t mã; có i u ki n v nhân l c, k thu t và b o m an ninh, an toàn.

2. Vi c trì n khai, gi i th m ng liên l c c y u do ng i ng u c quan, tổ chức s d ng c y u có th m quy n quy t nh sau khi có s th ng nh t v chuyên môn, nghi p v b ng v n b n c a Ban Chấp hành Chính phủ .

3. Tr ng h p c p thi t c n trì n khai, gi i th m ng liên l c c y u, ng i ng u c quan, tổ chức s d ng c y u có th m quy n quy t nh và k p th i thông báo b ng v n b n cho Ban Chấp hành Chính phủ .

4. Chính phủ quy nh chi tí t i u ki n, th m quy n, trình t , th t c trì n khai, gi i th m ng liên l c c y u phù h p v i nhi m v c at ng h th ng t ch c c y u.

đ u 18. Trì n khai s n ph m m t mã báo v thông tin bí mật nhà nước l u gi trong các thi t b i n t , tin h c và trên m ng vi n thông

1. Cơ quan, tổ chức, cá nhân có thông tin bí mật nhà nước lưu giữ trong các thiết bị điện tử, tin học và trên mạng vì n thông quy định tại khoản 2 điều 9 của Luật này phải có văn bản yêu cầu triển khai sản phẩm mã gốc để chuyển giao có thẩm quyền.

2. Tổ chức chuyển giao có thẩm quyền có trách nhiệm triển khai sản phẩm mã gốc về thông tin bí mật nhà nước lưu giữ trong các thiết bị điện tử, tin học và trên mạng vì n thông theo quy định của Chính phủ.

Điều 19. Bảo đảm an toàn mã trong trình bày văn bản, nguy hiểm

Trình bày văn bản, nguy hiểm mà không còn biện pháp nào khác bảo đảm an toàn mã thì cơ quan, tổ chức, cá nhân sản phẩm mã phải thiết lập ngay biện pháp tiêu hủy, sau đó kịp thời báo cáo về cơ quan có thẩm quyền.

CHƯƠNG III NHIỆM VỤ, QUY ĐỊNH, TỔ CHỨC CẢM LÃNH VÀ NGƯỜI CHỨC VỤ

Điều 20. Vị trí, chức năng, nhiệm vụ của các cơ quan chức năng

Các cơ quan chức năng là một trong những cơ quan chuyên trách về bí mật nhà nước, có chức năng tham mưu cho Đảng, Nhà nước và công tác chuyển giao, thiết lập hồ sơ chuyển giao; góp phần bảo đảm tuyệt đối bí mật, an toàn, chính xác, kịp thời thông tin phục vụ lãnh đạo Đảng, quản lý của Nhà nước, chính quyền, chuyển giao và trang nhân dân trong mọi tình huống; chuyển giao phòng ngừa, tham gia xử lý các hoạt động thám mã gây ảnh hưởng đến an ninh quốc gia, lợi ích của Nhà nước, quyền và lợi ích hợp pháp của cơ quan, tổ chức, cá nhân.

Điều 21. Nhiệm vụ, quyền hạn của Ban Chỉ đạo Chính phủ

1. Tham mưu, xuất bản trình Bộ Quốc phòng ban hành hoặc trình cơ quan có thẩm quyền ban hành chỉ lệnh, chính sách, văn bản quy phạm pháp luật về chuyển giao.

2. Giúp Bộ trưởng Bộ Quốc phòng:

a) Thiết lập thiết lập chỉ lệnh, chính sách, pháp luật về chuyển giao;

b) Chọn và phê duyệt các cơ quan liên quan xây dựng tổ chức chuyển giao thực tiễn, chất lượng, xây dựng lực lượng chuyển giao trong sạch, vững mạnh, có chuyên môn, nghiệp vụ giỏi;

c) Thiết lập xây dựng và thực tiễn quản lý hệ thống mạng liên lạc chuyển giao; quản lý, kiểm soát việc sản xuất các loại sản phẩm mã trong nước;

d) Trình Chính phủ quy định về tổ chức bộ máy, biên chế của Ban Chỉ đạo Chính phủ.

3. Thiết lập, chọn công tác đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn, nghiệp vụ, kiểm tra mã trong toàn ngành chuyển giao.

4. Thiết lập nghiên cứu và thực tiễn quản lý nghiên cứu khoa học và phát triển công nghệ mã gốc về thông tin bí mật nhà nước; phê duyệt các cơ quan, tổ chức có liên quan quản lý việc nhập khẩu trang thiết bị, công nghệ phục vụ hoạt động nghiên cứu, sản xuất sản phẩm mã.

5. Thực tiễn quản lý và bảo đảm chuyên môn, nghiệp vụ, kiểm tra mã cho hoạt động chuyển giao trong phạm vi nước; sản xuất, cung cấp sản phẩm mã gốc về thông tin bí mật nhà nước và xây dựng cơ sở vật chất, kiểm tra đáp ứng yêu cầu phát triển lực lượng chuyển giao chính quy, hiện đại.

6. Bộ m tính s n sàng c a h th ng m ng liên l c c y u và l c l ng d b , ngu n d tr s n ph m m t mã ng phó có hi u qu trong m i tình hu ng.

7. Th c hi n nhi m v c a n v u m i k ho ch u t và ngân sách tr c thu c trung ng; tr c ti p qu n lý c s v t ch t, trang thi t b k thu t c a Ban C y u Chính ph .

8. Ph i h p v i c quan, t ch c có liên quan t ch c th c hi n và ki m tra vi c mã hoá thông tin bí m t nhà n c.

9. T ch c b o v bí m t s n ph m m t mã và các thông tin bí m t nhà n c khác trong ho t ng c y u.

10. Ph i h p v i c quan, t ch c liên quan th c hi n công tác qu n lý ho t ng nghiê n c u, s n xu t, kinh doanh và s d ng m t mã ph c v phát tri n kinh t - xã h i; cung c p d ch v b o m t và an toàn thông tin cho các c quan, t ch c, cá nhân theo quy nh c a pháp lu t.

11. Thanh tra, ki m tra, gi i quy t khi u n i, t cáo và x lý vi ph m pháp lu t trong l nh v c c y u theo quy nh c a pháp lu t.

12. H p tác qu c t v c y u.

13. Th c hi n các nhi m v , quy n h n khác theo quy nh c a pháp lu t.

Đ i u 22. T ch c c a l c l ng c y u

1. Ban C y u Chính ph .

2. C y u các b , ngành bao g m:

a) H th ng t ch c c y u Quân i nhân dân;

b) H th ng t ch c c y u Công an nhân dân;

c) H th ng t ch c c y u Ngo i giao;

d) H th ng t ch c c y u trong c quan c a ng, c quan khác c a Nhà n c trung ng và a ph ng.

3. T ch c c y u thu c c y u các b , ngành quy nh t i kho n 2 Đ i u này là u m i c l p t d i s lãnh o c a c quan có th m quy n c a ng C ng s n Vi t Nam, s ch o c a ng i ng u c quan, t ch c s d ng c y u và s qu n lý v ho t ng chuyên môn, nghi p v c a t ch c c y u c p trên.

4. Chính ph quy nh vi c thành l p, gi i th các t ch c c y u và c c ut ch c c a Ban C y u Chính ph .

CH NG IV

NG ILÀM VI C TRONG T CH C C Y U VÀ CH , CHÍNH SÁCH IV ING ILÀM VI C TRONG T CH C C Y U

Đ i u 23. Ng i làm vi c trong t ch c c y u

1. Ng i làm vi c trong t ch c c y u bao g m:

a) Ng i c i u ng, bi t phái, b nhi m th c hi n nhi m v c a l c l ng c y u (sau ây g i là ng i làm công tác c y u);

b) Ng i c tuy n ch n ào t o, b i d ng, hu n luy n chuyên môn, nghi p v c y u;

c) Ng i làm vi c trong t ch c c y u nh ng không thu c quy nh t i i m a và i m b kho n 1 Đ i u này (sau ây g i là ng i làm công tác khác trong t ch c c y u).

2. Chính phủ quy định ngạch, chức danh ngạch làm việc trong tổ chức cơ yếu.

Điều 24. Nghĩa vụ, trách nhiệm của người làm việc trong tổ chức cơ yếu

1. Giữ bí mật thông tin bí mật nhà nước và bí mật công tác cơ yếu, kể cả khi thôi làm việc trong tổ chức cơ yếu.

2. Phải từng bước phân công, giao nhiệm vụ các quan, chức và thi hành đúng, ý thức trách nhiệm giao; tận tụy trong công tác, sẵn sàng hoàn thành tốt nhiệm vụ trong mọi tình huống; nghiêm chỉnh chấp hành nghị quyết, chỉ thị, chính sách của Đảng và pháp luật của Nhà nước, quy chế, quy định, quy trình công tác cơ yếu; giữ gìn, bảo vệ an toàn tuyệt đối sự an ninh mật mã của giao.

3. Thường xuyên giữ gìn và trau dồi óc cách mạng, học tập, rèn luyện nâng cao trình độ, kiến thức, năng lực về chính trị, chuyên môn, nghiệp vụ, quân sự, văn hoá và thể lực hoàn thành nhiệm vụ.

4. Khi nhận mệnh lệnh của người có thẩm quyền, nếu có căn cứ cho rằng mệnh lệnh đó là trái pháp luật thì phải báo cáo ngay với người ra mệnh lệnh; trong trường hợp vẫn phải chấp hành mệnh lệnh thì báo cáo kịp thời về cấp trên trực tiếp của người ra mệnh lệnh và không phải chịu trách nhiệm về hậu quả của việc thi hành mệnh lệnh đó.

5. Thi hành các nghĩa vụ, trách nhiệm khác theo quy định của pháp luật.

Điều 25. Tuyển chọn người vào tổ chức cơ yếu

1. Người có mặt trong tổ chức Việt Nam, cư trú tại Việt Nam, từ 18 tuổi, có tiêu chuẩn về chính trị, phẩm chất đạo đức, trình độ học vấn, sức khỏe, có nguyện vọng và năng lực phù hợp với công tác cơ yếu thì có thể được tuyển chọn vào tổ chức cơ yếu.

2. Tổ chức cơ yếu ưu tiên tuyển chọn sinh viên, học sinh tốt nghiệp xuất sắc và có các tiêu chuẩn quy định tại khoản 1 điều này các cấp, ngành giáo dục đào tạo, bổ sung vào danh sách tuyển dụng.

Điều 26. Tiêu chuẩn người làm công tác cơ yếu

1. Người làm công tác cơ yếu phải có các tiêu chuẩn sau đây:

a) Có bản lĩnh chính trị vững vàng, tuyệt đối trung thành với Tổ quốc và nhân dân, với Đảng Cộng sản Việt Nam và Nhà nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam; tận tụy, kiên trì, bền bỉ, lâu dài trong tổ chức cơ yếu; sẵn sàng hy sinh và hoàn thành nhiệm vụ của giao;

b) Có phẩm chất đạo đức tốt, lối sống chính trị gia đình và bản thân trong sạch, rõ ràng;

c) Có trình độ chính trị, chuyên môn, nghiệp vụ, năng lực thể chất và sức khỏe đáp ứng yêu cầu nhiệm vụ của giao;

d) Đã qua đào tạo, bồi dưỡng chuyên môn, nghiệp vụ cơ yếu.

2. Người làm công tác cơ yếu khi không đáp ứng tiêu chuẩn theo quy định tại khoản 1 điều này thì không được tiếp tục làm công tác cơ yếu. Căn cứ tình hình thực tế, người sử dụng cơ yếu có thẩm quyền quy định mức xử lý theo quy định của pháp luật.

Điều 27. Hạn tuổi phục vụ của người làm công tác cơ yếu

1. H n tu i ph c v c a ng i làm công tác c y u là quân nhân, Công an nhân dân th c hi n theo quy nh c a pháp lu t v Quân i nhân dân và Công an nhân dân. Ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân th c hi n theo quy nh c a B lu t lao ng.

2. Ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân có i u ki n b o hi m xã h i c a Nhà n c thì c ngh h u; tr ng h p có th i gian công tác trong t ch c c y u 25 n m i v i nam, 20 n m i v i n và óng b o hi m xã h i, trong ó có ít nh t 05 n m là ng i làm công tác c y u mà c quan c y u không còn nhu c u b trí công tác trong t ch c c y u ho c không chuy n ngành c thì c ngh h u tr c h n tu i quy nh t i kho n 1 i u này.

i u 28. Bi t phái ng i làm công tác c y u

1. C n c vào yêu c u th c hi n nhi m v c y u, ng i làm công tác c y u c bi t phái theo quy t nh c a c p có th m quy n.

2. Ng i làm công tác c y u bi t phái c h ng ch , chính sách theo quy nh c a Lu t này và các quy nh khác c a pháp lu t có liên quan.

i u 29. Th i h n không c tham gia ho t ng m t mã

Ng i làm vi c trong t ch c c y u quy nh t i i m a và i m b kho n 1 i u 23 c a Lu t này khi ngh h u, chuy n ngành, chuy n công tác khác ho c thôi vi c thì trong th i h n 05 n m, k t khi có quy t nh ngh h u, chuy n ngành, chuy n công tác khác ho c thôi vi c không c tham gia ho t ng m t mã cho t ch c, cá nhân ngoài ngành c y u.

i u 30. ào t o, b i d ng, s d ng ng i làm vi c trong t ch c c y u

1. Ng i làm vi c trong t ch c c y u c ào t o, b i d ng v chính tr , chuyên môn, nghi p v , pháp lu t và ki n th c c n thi t khác phù h p v i nhi m v c giao.

2. Ng i ã qua ào t o chuyên môn, nghi p v c y u khi t t nghi p c c quan có th m quy n i u ng, b nhi m làm vi c trong t ch c c y u.

i u 31. Ch , chính sách i v i ng i làm công tác c y u

1. Ng i làm công tác c y u là quân nhân, Công an nhân dân c h ng ch t i n l ng và ph c p, các ch , chính sách khác t theo quy nh i v i Quân i nhân dân, Công an nhân dân.

2. Ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân thì c h ng ch t i n l ng và ph c p, các ch , chính sách khác nh i v i quân nhân và c mi n th c hi n ngh a v quân s t i ng .

3. Ng i làm công tác c y u c h ng các ch , chính sách c thù c a ngành c y u theo quy nh c a pháp lu t.

4. Chính ph quy nh chi t i t i u này.

i u 32. Ch , chính sách i v i ng i c tuy n ch n ào t o, b i d ng, hu n luy n chuyên môn, nghi p v c y u

Ng i c tuy n ch n ào t o, b i d ng, hu n luy n chuyên môn, nghi p v c y u c h ng các ch , chính sách theo ch , chính sách i v i h c viên các tr ng Quân i, Công an.

i u 33. Ch , chính sách i v i ng i làm công tác khác trong t ch c c y u

1. Ng i làm công tác khác trong t ch c c y u là quân nhân, Công an nhân dân h ng ch ti n l ng và ph c p, các ch , chính sách theo quy nh i v i Quân i nhân dân, Công an nhân dân.

2. Ng i làm công tác khác trong t ch c c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân h ng ch ti n l ng và ph c p, các ch , chính sách nh i v i công nhân, viên ch c qu c phòng trong Quân i nhân dân và c mi n th c hi n ngh a v quân s t i ng .

i u 34. Ch ph c p trách nhi m b o v c m t m t mã

Ng i làm vi c trong t ch c c y u c h ng ch ph c p trách nhi m b o v c m t m t mã theo quy nh c a Chính ph .

i u 35. Ch , chính sách i v i ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân ngh h u, chuy n ngành, thôi vi c

1. Ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân khi ngh h u c h ng quy n l i sau ây:

- a) H ng ch h u trí theo quy nh c a pháp lu t;
- b) c chính quy n a ph ng n i c trú t o i u ki n n nh cu c s ng;
- c) Khám b nh, ch a b nh theo ch b o hi my t t i c s y t c a quân, dân y.

2. Ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân khi chuy n ngành c h ng quy n l i sau ây:

- a) B o l u m c l ng t i th i i m chuy n ngành trong th i gian t i thi u là 18 tháng;
- b) Tr ng h p do yêu c u i u ng tr l i ph c v trong l c l ng c y u thì th i gian chuy n ngành c tính vào th i gian công tác liên t c xét nâng c p hàm, b c l ng và thâm niên công tác;
- c) Khi ngh h u thì ph c p thâm niên ngh tính theo th i gian làm vi c trong t ch c c y u t i th i i m chuy n ngành c c ng vào m c bình quân ti n l ng tháng làm c s tính l ng h u.

Tr ng h p khi ngh h u mà m c l ng h u tính t i th i i m ngh h u th p h n m c l ng h u tính t i th i i m chuy n ngành thì c h ng m c l ng h u tính t i th i i m chuy n ngành.

3. Ng i làm công tác c y u không ph i là quân nhân, Công an nhân dân khi thôi vi c nh ng ch a i u ki n ngh h u c h ng quy n l i sau ây:

- a) c h ng tr c p t o vi c làm, tr c p thôi vi c m t l n và ch b o hi m xã h i theo quy nh c a pháp lu t;
- b) c chính quy n a ph ng n i c trú t o i u ki n n nh cu c s ng;
- c) Tr ng h p có 15 n m ph c v trong l c l ng c y u tr lên khi khám b nh, ch a b nh t i các c s y t c a Quân i c mi n ho c gi m vi n phí theo quy nh c a B tr ng B Qu c phòng.

Điểm 36. Bộ môn kỹ thuật cho ngành làm công tác chuyên

1. Ngành làm công tác chuyên cần trang bị, sử dụng những kỹ thuật, nghiệp vụ, văn hóa, công nghệ và các ưu tiên về thể chất như, sức mạnh thể chất quan trọng về sức bền, sức dẻo dai, sức chịu đựng, sức chịu áp lực, sức chịu đựng về tinh thần, sức chịu đựng về tâm lý, sức chịu đựng về môi trường.

2. Cần quan tâm đến các chuyên gia có trách nhiệm quản lý, sử dụng những ngành làm công tác chuyên ứng dụng chuyên môn, nghiệp vụ và bộ môn kỹ thuật làm việc; thường xuyên giáo dục chính trị, tư tưởng, phẩm chất đạo đức; thực hiện yêu cầu, chính sách và chương trình đào tạo về thể chất, tinh thần cho ngành làm công tác chuyên.

**CHƯƠNG V
I. U KHON THI HÀNH**

Điểm 37. Hình thức thi hành

Luật này có hiệu lực thi hành từ ngày 01 tháng 02 năm 2012.

Pháp lệnh quy định số 33/2001/PL-UBTVQH10 về thi hành luật có hiệu lực.

Điểm 38. Quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành

Chính phủ quy định chi tiết và hướng dẫn thi hành các điều khoản có giao trong Luật này.

Luật này đã được Quốc hội nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam khóa XIII, kỳ họp thứ 2 thông qua ngày 26 tháng 11 năm 2011.

**CHỦ TỊCH QUỐC HỘI
Nguyễn Sinh Hùng**